

## Nujno varnostno obvestilo

### Povezava aplikacije Guardian™ Connect s programsko opremo CareLink™ Personal Aplikacija Guardian™ Connect za operacijski sistem iOS: CSS7200

15. julij 2020

Referenčna številka podjetja Medtronic: FA922

Spoštovani zdravstveni delavec,

v soboto, 27. junija 2020, smo izdali posodobitev za programsko opremo CareLink™ Personal. Radi bi se prepričali, da ste seznanjeni z možno težavo, povezano z zmožnostjo aplikacije Guardian™ Connect za sinhronizacijo bolnikovih podatkov s programsko opremo CareLink™ in obvestili za skrbnike. To lahko zadeva vaše bolnike, ki uporabljajo aplikacijo Guardian™ Connect na napravi z operacijskim sistemom Apple iOS. V nadaljevanju preberite celoten opis težave in rešitev zanjo.


#### **Opis težave:**

V soboto, 27. junija 2020, smo izdali posodobitev za programsko opremo CareLink™ Personal. Po tej izdaji posodobitve so nekateri bolniki, ki uporabljajo aplikacijo Guardian™ Connect na napravah z operacijskim sistemom iOS, poročali o motnjah podatkovne povezave s programsko opremo CareLink™. Posledično lahko pride do naslednjih motenj:

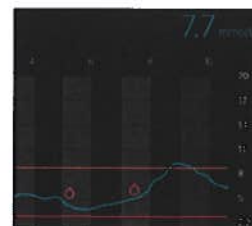
1. Skrbniki morda ne prejema kratkih besedilnih sporočil z alarmi, ki jih pošilja aplikacija Guardian™ Connect.
2. Nadzor preko oddaljenega dostopa skrbnika v spletni aplikaciji CareLink™ Connect lahko pokaže, da manjkajo podatki.
3. Vi in vaši bolniki lahko vidite, da v poročilih CareLink™ manjkajo podatki.

Upoštevajte, da običajna uporaba aplikacije Guardian™ Connect **ni motena** – vaši bolniki še vedno lahko vidijo svoje podatke o neprekinjenem merjenju glukoze (CGM) in prejemajo alarme v aplikaciji Guardian™ Connect.

#### **Zahtevani ukrepi: Kako lahko vaši bolniki preverijo, ali se pri njih pojavlja ta težava (za podrobna navodila glejte priložena Pogosta vprašanja)**

1. Bolniki naj poskušajo ročno naložiti podatke v programsko opremo CareLink™ preko aplikacije Guardian™ Connect:
  - a. Tapnite  v zgornjem levem kotu domačega zaslona.
  - b. Prepričajte se, da je omogočena možnost »Sync to CareLink« (Sinhronizacija s CareLink).
  - c. Tapnite »Upload Now« (Prenesi zdaj).
  - d. Počakajte 10 minut, preden nadaljujete z 2. korakom.
2. Bolniki naj preverijo svoj račun, kjer bodo videli, ali imajo to težavo.
  - a. Na njihovi mobilni napravi pojdite na stran <https://carelink.minimed.eu> in se prijavite v njihov račun CareLink™.
  - b. Prepričajte se, da so podatki vidni v spletni aplikaciji CareLink™ Connect.
  - c. Če so podatki vidni, nadaljnji ukrepi niso potrebni – bolnik nima te težave.
  - d. Če podatki niso vidni, ima bolnik morda to težavo in mora slediti korakom v naslednjem razdelku, da težavo odpravi.

#### Vidni podatki



**Navodila za odpravljanje težave za bolnike**  
**(za podrobna navodila glejte priložena Pogosta vprašanja)**

1. Če po 2. koraku podatki niso vidni, naj bolnik odstrani aplikacijo Guardian™ Connect s svoje mobilne naprave. **Za pomoč glejte 1. vprašanje v razdelku Pogosta vprašanja spodaj.**
2. Prekinite povezavo s seznanjenim oddajnikom na mobilni napravi. **Za pomoč glejte 1. vprašanje v razdelku Pogosta vprašanja spodaj.**
3. Ponovno namestite aplikacijo Guardian™ Connect na mobilno napravo – to bo ponovno vzpostavilo povezavo s programsko opremo CareLink™. **Za pomoč glejte 2. vprašanje v razdelku Pogosta vprašanja spodaj.**

*\*Odstranitev aplikacije Guardian™ Connect lahko izbriše vidne podatke iz aplikacije. Vsi podatki, ki so bili naloženi v programsko opremo CareLink™, bodo še naprej vidni v poročilih CareLink™. Toda podatki, ustvarjeni po 27. juniju 2020, morda niso bili naloženi.*

V družbi Medtronic je varnost bolnikov naša prednostna naloga in smo predani zagotavljanju varne in učinkovite terapije najvišje možne kakovosti in zanesljivosti. Hvala za vaš čas in pozornost pri branju tega pomembnega obvestila.

Tukaj smo, da vam pomagamo. **Če imate dodatna vprašanja ali potrebujete pomoč, pokličite naš center za pomoč uporabnikom pri družbi Zaloker & Zaloker d.o.o. na številko 051 316 560.**

S spoštovanjem,



Andrea Zglavnik


Vodja poslovne enote Diabetes  
Medtronic Adriatic d.o.o.  
[andrea.zglavnik@medtronic.com](mailto:andrea.zglavnik@medtronic.com)

**MEDTRONIC ADRIATIC** d.o.o.  
Folnegovićeva 1c  
10000 ZAGREB 2

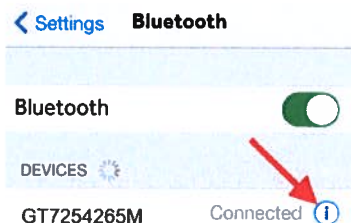
## POGOSTA VPRAŠANJA

### 1. KAKO LAHKO BOLNIKI ODSTRANIJO APLIKACIJO GUARDIAN™ CONNECT?

Najprej sledite spodnjim korakom za odstranitev aplikacije. Opomba – to bo ponastavilo alarme, glukozo s senzorja in podatke v dnevniku ter prekinilo povezavo s seznanjenim oddajnikom Guardian™ Connect.

1. Pred odstranitvijo aplikacije naj bolniki pregledajo trenutne nastavitve in si jih zapišejo.
2. Dotaknite se aplikacije na domačem zaslonu in jo pridržite, nato tapnite Edit Home Screen (Uredi domači zaslon). Aplikacije se bodo začele tresti.
3. Tapnite  pri aplikaciji Guardian™ Connect, nato tapnite Delete (Izbriši).
4. Tapnite Done (Končano) (na napravi iPhone s funkcijo Face ID) ali pritisnite domači gumb (na drugih modelih iPhone).

Nato odstranite oddajnik iz zgodovine Bluetooth® tako, da greste v nastavitve Bluetooth® v napravi in onemogočite oddajnik:



Settings (Nastavitve) > Bluetooth >

tapnite modri »i« poleg naprave, ki se začne z »GT« >

Forget This Device (Pozabi to napravo) > potrdite tako, da tapnete »Forget Device« (Pozabi napravo)

### 2. KAKO LAHKO BOLNIKI PONOVO NAMESTIJO APLIKACIJO GUARDIAN™ CONNECT?

Sledite spodnjim korakom za ponovno namestitev aplikacije Guardian™ Connect na mobilno napravo. Ne pozabite, da morajo bolniki ponovno seznaniti oddajnik in nastaviti obvestila.

1. Poiščite »Guardian Connect« v trgovini App Store na mobilni napravi in prenesite aplikacijo.
2. Odprite aplikacijo Guardian™ Connect in sledite navodilom za namestitev.
3. Ko bolniki pridejo do koraka za seznanitev, naj pred polnjenjem in ponovno seznanitvijo oddajnika odstranijo in zavržejo senzor. Vstaviti in aktivirati bodo morali nov senzor.

### 3. ALI MORAJO BOLNIKI PO ODSTRANITVI APLIKACIJE PONOVO REGISTRIRATI SVOJEGA SKRBNIKA ZA NEGO?

Ne, ni jim treba ponovno registrirati svojega skrbnika za nego. Po ponovni namestitvi aplikacije Guardian™ Connect bi morala programska oprema CareLink™ z aplikacijo Guardian™ Connect spet normalno delovati, vključno z možnostjo skrbnika za nego, da si ogleda podatke in prejema obvestila. Poleg tega skrbniku za nego ni treba ponovno nastaviti obvestil, **če je uporabil isto uporabniško ime**. Dodatni ukrepi s strani skrbnika za nego niso potrebni. Bolniki se lahko znova vpišejo v spletno aplikacijo CareLink™ Connect in se prepričajo, da so podatki dostopni.

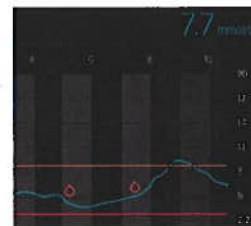
### 4. ALI MORAJO BOLNIKI PO ODSTRANITVI APLIKACIJE ZNOVA NASTAVITI ALARME?

Da, z odstranitvijo aplikacije Guardian™ Connect se odstranijo tudi podatki in nastavitve aplikacije. Zato morajo bolniki ponovno nastaviti alarme. Pred odstranitvijo aplikacije naj bolniki pregledajo trenutne nastavitve in si jih zapišejo.. Priporočamo, da se glede vprašanj o nastavitvah alarmov obrnejo na svojega zdravnika. Za pomoč pri nastavitvi alarmov naj bolniki gledajo uporabniški priročnik za aplikacijo Guardian™ Connect ali pokličejo naš center za pomoč uporabnikom pri družbi Zaloker & Zaloker d.o.o. na številko 051 316 560.

## 5. KAKO SE LAHKO BOLNIKI PREPRIČAJO, DA JE PONOVDNA NAMESTITEV APLIKACIJE ODPRAVILA TEŽAVO?

1. Na njihovi mobilni napravi pojdite na stran <https://carelink.minimed.eu> in se prijavite v njihov račun CareLink™.
2. Prepričajte se, da so podatki vidni v spletni aplikaciji CareLink™ Connect.
3. Če so podatki vidni, je bila težava odpravljena.
4. Če podatki niso vidni, naj bolniki pokličejo naš center za pomoč uporabnikom pri družbi Zaloker & Zaloker d.o.o. na številko 051 316 560 za dodatno pomoč.

Vidni podatki



## 6. ALI BODO PODATKI PO IZBRISU APLIKACIJE IZGUBLJENI?

Lahko se izgubijo nekateri podatki, zbrani po zadnjem nalaganju v programsko opremo CareLink™ ali po 27. juniju 2020. Priporočamo, da bolniki poskusijo ročno naložiti podatke v programsko opremo CareLink™, preden izbrišejo aplikacijo Guardian™ Connect, kar lahko izbriše vidne podatke in zgodovino iz aplikacije.

Vsi podatki, ki so bili naloženi v programsko opremo CareLink™, bodo še naprej vidni v poročilih CareLink™. Toda podatki, ustvarjeni po 27. juniju 2020, morda niso bili naloženi.

## 7. ALI OBSTAJA NAČIN ZA POVRNITEV MANJKAJOČIH BOLNIKOVIH PODATKOV, POVEZANIH S TO TEŽAVO?

Na žalost ni nobenega končnega načina, kako povrniti manjkajoče bolnikove podatke. Priporočamo, da bolniki poskusijo ročno naložiti podatke v programsko opremo CareLink™, preden izbrišejo aplikacijo Guardian™ Connect. Če to ne deluje, bodo v poročilih CareLink™ morda še naprej manjkali bolnikovi podatki, zbrani po zadnjem nalaganju ali po 27. juniju 2020.